



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
РАЙОНЕН СЪД - МАДАН

УТВЪРЖДАВАМ:
ДИМИТЪР СТРАТИЕВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ
РАЙОНЕН СЪД - МАДАН

01.06.2026 г.

ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА
ЗА
ИЗПЛАЩАНЕ ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯ
НА ВЕЩИ ЛИЦА, СВИДЕТЕЛИ
И ПРЕВОДАЧИ

Гр. Мадан

2026 г.

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл.1. (1) С тези вътрешни правила се уреждат условията и редът за определяне и изплащане възнагражденията и разходите за командировка /пътни дневни и квартирни/на специалисти, утвърдени за вещи лица и назначени от съда по наказателни, граждански, изпълнителни дела, свидетели по дела и преводачи в Районен съд Мадан.

Чл.2. Вътрешните правила за определяне и изплащане възнагражденията и разходите на вещите лица са изготвени на основание ЗСВ, Наредба № Н-1 от 14.02.2023 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица /ДВ бр. 18 от 24.02.2023 г./, Наредба № Н-1 от 16.05.2014 г. за съдебните преводачи и при спазване на всички изисквания на действащите нормативни актове в страната, включително на Наредбата за командировките в страната и Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

II. УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА И РАЗХОДИТЕ ЗА КОМАНДИРОВКА НА ВЕЩИТЕ ЛИЦА

Чл.3.(1) Вещото лице има право на възнаграждение за извършената експертиза, както и направените разходи за използваните материали, консумативи, пособия, технически средства, машинно и компютърно време и други необходими разходи.

(2) На вещото лице, включително и когато е служител на МВР или служител на Прокуратурата на Република България (ПРБ), назначен на експертна длъжност, се заплащат разходите за пътни, дневни и квартирни, необходими за изготвяне на възложената експертиза, от Районен съд Мадан, съгласно размерите, предвидени в Наредбата за командировките в страната, и Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

(3) Пътни, дневни и квартирни пари се заплащат за всяко явяване на вещото лице в съдебно заседание пред Районен съд Мадан .

Чл.4. (1) При явяване на вещо лице и отлагане на делото по независещи от него причини на същото освен разходите се определя и възнаграждение в размер не по-малко от 40 лв. /20,45 евро/.

(2) При явяване на вещото лице, пред съда за изслушване по изготвена в досъдебната фаза на наказателния процес експертиза освен посочените в чл.19, ал.2 разноси се заплаща възнаграждение не по малко от 40 лв. /20,45 евро/.

Чл. 5.(1) Когато за извършването на експертиза е определено вещо лице, което е служител на Министерството на вътрешните работи, Районен съд –Мадан заплаща на министерството направените разходи за труд, консумативи и режийните разноси.

(2)Определеното възнаграждение по чл.4,ал.1 и 2 в случаите когато вещото лице е служител на МВР, се заплаща на министерството.

(3) Когато за извършването на експертиза е определено вещо лице, което е служител на ПРБ, назначен на експертна длъжност, Районен съд Мадан заплаща на прокуратурата направените разходи за труд, консумативи и режийните разноси.

(4) Определеното възнаграждение по чл.4,ал.1 и 2 в случаите когато вещото лице е служител на ПРБ, се заплаща на прокуратурата.

Чл.6.(1) Съдия-докладчикът, възложил експертизата, определя възнагражденията съобразявайки и преценявайки:

1. сложността и спецификата на поставените задачи;
2. компетентността и степента на квалификация на вещото лице;

3. времето, необходимо за извършване на експертизата;
4. обема на извършената работа;
5. необходимите разходи за извършването на експертизата, като употреба на материали, консумативи, използвани пособия, съоръжения и други;
6. други условия, оказващи влияние върху заплащането за извършената работа, в това число срочност на изпълнението, работа в почивни дни и национални празници.

(2) Обстоятелствата по ал.1 се установяват от Районен съд Мадан въз основа на справка - декларация издадена от вещото лице съгласно Приложение №3 към Наредба № Н-1 от 2023 г. за вписването квалификацията и възнагражденията на вещите лица.

(3) При извършване на експертиза от вещо лице, което е служител на МВР, разходите за труд, консумативи и режимни разноски се установяват със сметка по образец, утвърден със заповед на министъра на вътрешните работи.

(4) Когато експертизата е изготвена от повече от едно вещо лице, възнаграждението по ал. 1 се заплаща на всяко едно от тях.

(5) Ако вещото лице не представи документи за разходите, те се заплащат по преценка на съдията докладчик назначил експертизата.

Чл. 7.(1) Въз основа на определението на съдия-докладчика по делото съдебният секретар-протоколист изготвя в Единната информационна система на съдилищата „Разходен касов ордер“ по образец.

(2) „Разходен касов ордер“ по образец се издава в два екземпляра- един за делото и един за счетоводството на Районен съд – Мадан с всички попълнени реквизити заложи в ЕИСС подписани от съдията докладчик и от съдебен секретар .

(3) Въз основа на констативен протокол по изпълнителното дело изготвен от съдия изпълнител, съдебният деловодител СИС изготвя „Разходен касов ордер“ по образец 98а.

(4) „Разходен касов ордер“ по образец 98а се издава в два екземпляра- един за делото и един за счетоводството на Районен съд – Мадан с всички попълнени реквизити - за изплащане, подписани от съдия изпълнител и от деловодител СИС за изготвил.

Чл.8.(1) За всеки действително отработен час се определя възнаграждение в размер 3,5 % от установената минимална работна заплата за страната към датата на възлагане на експертизата.

(2) Броят на действително отработените часове се установява от справка-декларация съгласно приложение № 3 или от сметката по чл. 23, ал. 3 от Наредба № Н-1 от 2023 г. за вписването квалификацията и възнагражденията на вещите лица.

Чл.9.(1) За особено сложни и специфични експертизи, извършени от висококвалифицирани вещи лица, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

(2) За експертизи, извършени в почивни дни, възнаграждението може да бъде увеличено от 75 % до 150 %, а през дните на официални празници – от 100 % до 200 %.

Чл.10. Възнаграждението и разходите на вещото лице се изплащат въз основа на писмено разпореждане на съдията докладчик. Сумите се изплащат по банков път в срок до 30 дни от приемането на експертизата и представянето от вещото лице на документ, съдържащ реквизитите по „чл. 7 от Закона за счетоводството.

Чл.11. Когато експертизата е назначена по искане на страни, които не са освободени от заплащане на разноски, възнаграждението се определя предварително

с първоначален депозит, който се внася по набирателната сметката на Районен съд – Мадан:

IBAN: BG08IABG74913301937503

BIC: IABGBGSF

ИНТЕРНЕТЪНЪЛ АСЕТ БАНК – АД, ОФИС МАДАН

Чл.12. По дела, по които страните са освободени от разноси, се определя първоначално възнаграждение по чл. 24, ал. 1.от Наредба № Н-1 от 2023 г.

Чл.13. Възнаграждение се определя и за устно допълнение към експертизата.

Чл.14. При наличие на основания за намаляване на първоначално определеното възнаграждение, съдията-докладчик, възложил експертизата, определя окончателно възнаграждение.

Чл.15. Вещото лице започва дейността по извършване на експертизата, след като е внесен депозит за заплащане на труда му.

Чл.16.(1) На вещото лице се определят и разходите за командироване съгласно Наредбата за командировките в страната и Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

(2) Пътни, дневни и квартирни пари се заплащат и за всяко явяване в съдебно заседание на вещото лице пред Районен съд Мадан.

Чл. 17. (1) Не се признават за разходи освен в случаите по чл.23,ал.1,т.6 от Наредба № Н-1 от 2023 г. за вписването квалификацията и възнагражденията на вещите лица по преценка на съдията докладчик по делото:

✓ разходи за билет за самолет, освен когато командировката е в чужбина (при пътуване със самолет командированите лица имат право на билет икономична класа, освен при изпълнение на неотложни задачи, когато пътуването с билет икономична класа е обективно невъзможно);

✓ Пътни разходи без представяне на билет или друг документ,удостоверяващ извършения разход;

✓ Разходи за една нощувка над 150,00 лв./76,69 евро./

(2) Пътни разходи при пътуване с обществен транспорт се определят срещу представени билети - датите на пътуване върху билетите следва да съвпадат с дните на явяване в Районен съд – Мадан.

(3)Пътните разходи извършени с лично МПС, се определят по изключение и обоснована необходимост след подадена Сметка за полагащите се пътни и дневни по образец от вещото лице до съдия докладчик по делото на Районен съд – Мадан, в която вписва своите име, презиме и фамилия, номер и година на делото, дата на съдебното заседание, вида и марката на моторното превозно средство, маршрута и разстоянията в километри по републиканската пътна мрежа, същата се одобрява от съдията докладчик по делото. Към Сметка за полагащите се пътни и дневни се прилагат задължително следните разходо-оправдателни и доказателствени документи:

- Оригинален фискален бон за заредено гориво с дата отговаряща или предходна на датата на съдебното заседание (в рамките на същия месец);

- Копие на свидетелството за регистрация на МПС – ЧАСТ I на съответното лично моторно превозно средство, заверено от вещото лице „ВЯРНО С ОРИГИНАЛА”. Не се изплащат пътни разходи, при наличие на талон на МПС, чийто титуляр е фирма;

- Разпечатка за разходната норма, определени от производителя на моторното превозно средство, за най-икономичния режим на движение (от интернет сайт, техническа - сервизна книжка или от специализирана литература).

Чл.18.(1) На вещото лице, когато остава да ношува в мястото на командировката, се заплащат дневни пари съгласно Наредбата за командировките в страната.

(2) На вещото лице срещу представен документ се заплащат квартирни пари за ношуване в мястото на командировката в размер до 150 лв./76,69 евро//чл.26 ал.2 т.3/ от Наредба № Н-1 от 2023 г. за вписването квалификацията и възнагражденията на вещите лица.

(3) Съдия-докладчикът по делото определя командировъчните пари след като е проверил за наличието на по-горе изброените документи. При липса на разходно-оправдателни документи съдия докладчикът отказва признаването им.

(4) Въз основа на определението на съдия-докладчика по делото съдебният секретар-протоколист издава Разходен касов ордер за съответното вещо лице и заедно с разходно-оправдателните документи и приложенията се представя за изплащане в счетоводството на съда, а когато вещото лице е назначено по изпълнително дело въз основа на констативен протокол издаден от съдия изпълнителя деловодител СИС издава РКО и представя документите в счетоводството за изплащане.

(4) В случаите когато вещото лице не е самоосигуряващо се, представя декларация за осигурителен статус, главният счетоводител издава документ от програмния продукт Омекс хонорари – служебна бележка и сметка за изплатени суми.

III. УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА И РАЗХОДИТЕ ЗА КОМАНДИРОВКА НА СВИДЕТЕЛИТЕ

Чл.19.(1) Свидетелят има право на възнаграждение, с което се компенсира загубата на доход, вследствие неявяването на работа, ако бъде поискано до края на съдебното заседание.

Чл.20.(1) На свидетел по наказателни дела от общ характер и по административно наказателни дела се определят разноски за пътни разходи по реда на Наредбата за командировките в страната, ако бъдат поискани до края на съдебното заседание.

(2) На свидетел по граждански дела и по наказателни дела от частен характер могат да се определят разноски за пътни разходи по реда на Наредбата за командировките в страната, само в случай, че е внесен депозит от страната, по чието искане е допуснат свидетелят.

(6) Изплащането на възнаграждения и командировъчни разходи на свидетели се извършва по безкасов път. При невъзможност за представяне на банкова сметка, плащането на сумите може да стане и по касов път.

IV. УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ И ИЗПЛАЩАНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА И РАЗХОДИТЕ ЗА КОМАНДИРОВКА НА СЪДЕБНИТЕ ПРЕВОДАЧИ

Чл.21. (1) Определянето на възнагражденията на съдебните преводачи се прилага за преводи, назначени по наказателни, граждански, административни и изпълнителни дела.

Чл.22. (1) Съдебният преводач има право на възнаграждение за извършен устен или писмен превод, както и за направените разходи за материали, консумативи, пособия, технически и други разходи.

Чл.23. (1) На съдебния преводач се определят и разходи за командироване (пътни, дневни и квартирни), съгласно Наредбата за командировките в страната.

(2) Пътни, дневни и квартирни пари се определят и за всяко явяване на съдебния преводач пред Районен съд Мадан.

(3) При явяване на съдебния преводач и отлагане на делото по независещи от него причини на същото освен разходите (пътни и дневни) се заплаща и възнаграждение в размер на 15 лв./7,67 евро./

Чл.24. (1) Съдия-докладчикът, назначил превода съобразява и определя:

1. сложността и спецификата на поставените задачи;
2. компетентността и степента на квалификация на съдебния преводач;
3. времето, необходимо за извършване на превода;
4. обема на извършената работа;
5. необходимите разходи за извършването на превода, като употреба на материали, консумативи, използвани пособия, съоръжения и други;
6. други условия, оказващи влияние върху заплащането за извършената работа, в това число срочност на изпълнението, работа в почивни дни и национални празници.

(2) Обстоятелствата по ал.1 т.3, т.4, т.5 и т.6. се доказват от съдебния преводач със справка- декларация съгласно приложение към чл.23, ал.2 и чл.25, ал.2 от Наредбата за съдебните преводачи.

(3) При положение, че съдебният преводач не представи документи за разходите (за материали, консумативи, използвани пособия и др.), те се определят по преценка на съдията -докладчик по делото, назначил превода.

Чл.25. (1) За всеки превод извършен от съдебния преводач се определя възнаграждение, съобразно действително отработените часове, както и направените разходи (за материали, консумативи, използвани пособия и др.).

(2) Когато преводът е изготвен от повече от един съдебен преводач, възнаграждението по се определя поотделно на всеки от тях.

Чл.26. (1) За всеки действително отработен час се определя възнаграждение в размер на 15 лева. /7,67 евро./

(2) Броят на действително отработените часове се установява от справка – декларация съгласно приложението от наредбата.

(3) За особено сложни и специфични преводи, извършени от висококвалифицирани съдебни преводачи, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

(4) За преводи, извършени в почивни дни и национални празници, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

Чл.27. (1) Писменият превод се представя заедно със справка – декларация, към която се представят документи за направени допълнителни разходи.

(2) Ако прецени, че са налице основания да увеличи първоначално определеното възнаграждение, съдията -докладчик назначил превода, определя окончателното възнаграждение.

(3) Ако съдебния преводач не представи справка-декларация или ако съдията докладчик възложил превода, прецени, че няма основание да увеличи възнаграждението, то остава в първоначално определения му размер.

Чл.28. (1) Възнаграждението и разходите на съдебния преводач се изплащат от Районен съд Мадан.

(2) Възнаграждението се изплаща от бюджета на съда или от набирателната сметка (при наличие на внесен депозит).

(3) При наличие на основание съдията-докладчик по делото може да измени размера на възнаграждението, като посочва мотивите за това.

Чл.29. (1) Когато преводът е назначен по искане на страни, които не са освободени от заплащане на разноски, възнаграждението се определя предварително с първоначален депозит, който се внася по набирателната сметка на съда.

(2) По дела, по които страните са освободени от разноски, се определя първоначално възнаграждение от съдията-докладчик по делото в размер на предвидения минимум.

(3) Възнаграждение се определя и за устно или писмено допълнение към вече извършен превод.

Чл.30. Пътните и дневните пари, се заплащат заедно с определеното възнаграждение от внесения депозит, съответно от бюджета на РС Мадан.

Чл.31. Съдебният преводач започва дейността по извършване на превода, след като е внесен депозит за заплащане на труда му.

Чл.32. Висшия съдебен съвет осъществява контрол за изразходваните средства за изплащане на възнаграждение и необходимите разходи на съдебните преводачи.

Чл.33. (1) Възнаграждението и разходите на съдебния преводач се изплащат въз основа на писмено разпореждане от съдията докладчик по делото. Сумите се изплащат по банков път в срок не по-дълъг от 30 дни от извършване на превода.

(2) Сумите се изплащат от набирателната сметка на съда (при внесен депозит) или от бюджета на съда. Плащането се извършва след представяне от съдебния преводач на документ, съдържащ реквизитите по чл.7 от Закона за счетоводството.

Чл.34. (1) При извършване на устен превод в съдебно заседание или писмен превод и въз основа на съдебен акт, постановен от съдията -докладчик по делото, съдебният секретар -протоколист изготвя в Единната информационна система на съдилищата „Разходен касов ордер“ по образец за определеното възнаграждение и/или разноски на съответния преводач.

(3) Съдебният секретар, изготвил „Разходен касов ордер“ , е длъжен да направи справка за наличие на внесен депозит в счетоводството на съда, когато възнаграждението следва да се изплати от набирателната сметка.

Чл.35. (1) Съдебният преводач попълва декларация по чл.43, ал.5 от ЗДДФЛ, че е самоосигуряващо се лице и издава фактура за присъдените суми. Ако съдебният преводач не представи фактура, той подписва сметка, която е документ по чл.9, ал. 2 от ЗДДФЛ и съдържа всички необходими реквизити, съгласно чл.7, ал. 1 от ЗС.

(2) Когато лицето не е самоосигуряващо се, представя декларация за осигурителен статус, главният счетоводител издава документ от програмния продукт Омекс хонорари – служебна бележка и сметка за изплатени суми.

Чл.36. (1) Оформеният и подписан „Разходен касов ордер“ окомплектован от съдебния секретар с препис-извлечение от протокола, фактура от съдебния преводач, справка -декларация, сметка за изплатени суми, служебна бележка, сметка

и декларация по чл.43, ал.5 от ЗДДФЛ за възнаграждението и разходно-оправдателни документи за командировъчните се предават за изплащане в счетоводството на съда .

Чл.37. Изплащането на възнаграждения и командировъчни разходи на съдебни преводачи се извършва само по безкасов път. При невъзможност за представяне на банкова сметка, само при извънредни случаи, плащането на сумите може да стане и по касов път.

Настоящите вътрешни правила са утвърдени със заповед № РД-09-124 от 01.06.2026 г. на председателя на Районен съд - Мадан и заменят утвърдените на 23.03.2023г от и.ф.председател РС Мадан Вътрешни правила за изплащане възнаграждения на вещи лица ,свидетели и съдебни преводачи.

Настоящите актуализирани Правила, ведно с Приложения да бъдат публикувани на интернет страницата на Районен съд Мадан.

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§1. Приложените образци и Декларация са неразделна част от настоящите правила.

§2. Указания по прилагане на правилата дава главният счетоводител.

Приложения :

-
- образец - Справка - декларация за вещи лица.
 - образец- Справка- декларация за съдебните преводачи.
 - образец- Сметка за полагащите се пътни и дневни
 - образец- Декларация по чл.43, ал.5 от ЗДДФЛ.
 - Декларация за осигурителен статус
-

Изготвил:

Валя Халачева- гл.счетоводител

Съгласувал:

Цонка Дребчева – адм.секретар

СПРАВКА-ДЕКЛАРАЦИЯ

по чл. 23, ал. 2 и чл. 24, ал. 2 от Наредба № Н-1 от 2023 г.

за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица

от

ЕГН, пост. адрес,
тел./факс, моб., e-mail:

назначен за вещо лице по №/..... г.

на

(орган, назначил експертизата)

№	ДД.ММ.ГГ Дата/Час	Описание на извършената работа	Възнаграждение (евро.)			Разходи (евро.)		
			на час	време	сума	вид	сума	
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
14.								
15.								
					СТОЙНОСТ		СТОЙНОСТ	

Добавка за особено сложна и специфична експертиза:

..... стойност (евро.).

Добавка за експертиза, извършена в почивни дни или национални празници:

..... стойност (евро.).

Обща сума за плащане евро.,

дължими от бюджета/набирателната сметка.

Сумата да бъде преведена по сметка с IBAN № ,
банков код , при банка
.....

ИЗВЕСТНА МИ Е НАКАЗАТЕЛНАТА ОТГОВОРНОСТ ПО ЧЛ. 313 НК.

Гр. Вещо лице:

Дата:

СПРАВКА-ДЕКЛАРАЦИЯ

по чл. 23, ал. 2 и чл. 25, ал. 2 от Наредбата за съдебните преводачи
 отГ., ЕГН
 пост. адр.
 тел./факс, моб., e-mail:
 назначен за преводач по№/Г.
 наСъд
 (друг орган)

№Г.	Час	Описание на извършената работа	Възнаграждение (евро.)		Разходи (евро.)	
				време	сума	причина	сума
Дата	Време		на час				
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
вс.							

всичко за изплащанеевро.

по сметка № , код

банка , клон

или от депозитната или бюджетната сметка на

Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 НК.

Гр.

Съдебен преводач:

Дата:

ДЕКЛАРАЦИЯ

По чл.43, ал.5 и ал.6 от ЗДДФЛ

Долуподписаният.....

...../трите имена/

ЕГН /ЕИК ПО БУЛСТАТ/.....,ЛК №.....

Издадена на.....от.....

С постоянен адрес.....

.....

На основание чл.43,ал.5 и ал.6 от Закона за данъците върху доходите на физическите лица декларирам, че:

- към дата/д.м.г./ съм регистриран като самоосигуряващо се лице по смисъла на чл.5 ал.2 от Кодекса за социално осигуряване

При промяна на статута ми на самоосигуряващо се лице се задължавам да информирам счетоводството на Районен съд – Мадан и да попълня нова декларация за промененото обстоятелство.

Гр.Мадан
Дата.....

Декларатор.....
/подпис/

ДЕКЛАРАЦИЯ

От.....
/име, презиме, фамилия /

ДЕКЛАРИРАМ; че

Осигурен съм на макс. осигурителен доход	Да	Не
Лице съм с намалена работоспособност над 50%	Да	Не
Пенсионер съм	Да	Не
работя по трудов договор	Да	Не
Безработен съм	Да	Не
Банковата сметка, по която желая да възнагражденията за участие в съдебни заседания	ми бъдат е	привеждани

В банка, за което прилагам удостоверение от
банката.

Декларирам, че при промяна на горепосочените обстоятелства се задължавам в
7-дневен срок да уведомя счетоводството на съда.

Дата:

Подпис: